



Distr.
GENERAL
S/9626
29 January 1970
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ОТ 26 ЯНВАРЯ 1970 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и в продолжение беседы с Вашим Превосходительством, состоявшейся 26 января 1970 года, имею честь довести до Вашего сведения следующее:

25 января 1970 года в 7 час. 45 мин. утра израильские военно-воздушные силы совершили новый предательский акт агрессии, подвергнув нападению гражданское невооруженное судно "Шадуан" Объединенной Арабской Республики. Это судно водоизмещением в 300 тонн, принадлежащее Юнайтед Араб Компани фюр Маритайм Провиженс, входит в состав торгового флота Объединенной Арабской Республики и значится в Гражданском морском регистре Объединенной Арабской Республики.

В момент, когда израильские самолеты открыли огонь по этому невооруженному гражданскому судну, оно шло по Красному морю в южном направлении, находясь в 20 км от египетского города Гардака и более чем в 50 км от острова Шадуан, который ранее, 22 января 1970 года, сам стал объектом израильской агрессии. Судно получило повреждения, шесть членов экипажа (все - гражданские лица) были ранены и судно впоследствии пришлось отбуксировать к берегу.

В предыдущих письмах и заявлениях Совету Безопасности Объединенная Арабская Республика обращала внимание Совета Безопасности на тот факт, что Израиль подвергает нападению гражданские объекты, причиняя разрушения и повреждения гражданским сооружениям и зданиям.

Это нападение Израиля на гражданское невооруженное судно является новым проявлением нарушения им элементарных норм международного права. Оно знаменует собой новую фазу в его незаконном поведении,

серьезные последствия которого не могут не вызывать серьезного беспокойства сообщества наций.

Имею честь просить о том, чтобы настоящее письмо было распространено в качестве официального документа Совета Безопасности.

Пожалуйста примите и проч.

Мохамед Х. ЭЛЬ-ЗАЙЯТ
Постоянный Представитель
Объединенной Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций
